

Catholic Parishes in Jamaica Plain & Roxbury
Parroquias Católicas en Jamaica Plain y Roxbury

Rev. Carlos Flor, Pastor
Rev. Andrea Povero, Vicar
Rev. Felipe Gonzalez, Vicar

September 14, 2025



EXALTATION OF THE
HOLY CROSS

For God so loved the world
that he gave his only Son,
so that everyone who believes in him
might not perish but might have eternal life.

Jn 3:16

EXALTACIÓN DE
LA SANTA CRUZ

Porque tanto amó Dios al mundo,
que le entregó a su Hijo único,
para que todo el que crea en él no
perezca, sino que tenga vida eterna.

Jn 3,16

WELCOME

WELCOME TO OUR PARISHES IN COLLABORATION
BIENVENIDOS A NUESTRAS PARROQUIAS EN COLABORACION

**THE DOORS OF
ST. THOMAS AQUINAS
ARE OPEN DAILY FROM
9AM TO 7PM
FOR PERSONAL PRAYER
AND ADORATION.**

Sunday Collection~Colecta Dominical

St. Thomas Aquinas
September 7th: \$2,485.00

Our Lady of Lourdes
August 31st: \$2,498.00
September 7th: \$2,476.00

St. Mary of the Angels
August 31st: \$964.00
September 7th: \$817.00

St. Thomas Aquinas



Sat. Sept. 13	4:00 pm	For all Parishioners
Sun. Sept. 14	10:00 am	Thomas Bohan
	12:30 pm	William de la Puente Ricardo de la Puente
Mon. Sept. 15	12:00 pm	Mary Sweeney
Tue. Sept. 16	12:00 pm	Theresa O'Malley
Thu. Sept. 18	12:00 pm	Bridget Sweeney
	7:00 pm	Por todos los Feligreses
Fri. Sept. 19	12:00 pm	For all Parishioners
Sat. Sept. 20	4:00 pm	Charles and Ann Sullivan

Sun. Sept. 21 10:00 am Patrick Cunniffe

Our Lady of Lourdes

Sun. Sept. 14	8:00 am	Francisco Marte, Giovanni Marte
	10:00 am	Msgr. Fr. Charlie Bourque
	12:30 am	Msgr. Fr. Charlie Bourque

Diacono Jesus Ortiz, Frank Skelton, Intencion especial
Cumpleaños de la Hermana Florida Calderon.

St. Mary of the Angels

Sun. Sept. 14	9:00 am	For all Parishioners
	11:15 am	Por todos los Feligreses

Weekday Masses in English

Monday, Tuesday, Thursday &
Friday @ 12:00 PM
at St. Thomas Aquinas Chapel

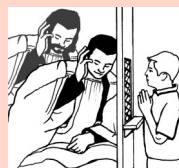
Misas en Español durante la semana

Martes: 7pm en Santa María de los Angeles

Jueves: 7pm en la Capilla de Sto. Tomás de Aquino

Viernes: 7pm en Nuestra Señora de Lourdes

Confessions: Saturday from 3:00 to 4:00 P.M. in
Saint Thomas Aquinas Lower Church (Chapel)



Confesiones: Sábados de 3:00 P.M.
hasta las 4:00 P.M. en
la Capilla de la
parroquia de Santo
Tomás de Aquino.

BIENVENIDOS

CONFIRMATION CLASSES for teenagers

Fr. Andrea will hold a parent meeting for candidates for Sacrament of Confirmation on Saturday, September 20th at 11am at Saint Thomas.

Classes begin Saturday September 27 at 11 am.

CLASES DE CONFIRMACIÓN para adolescentes

El Padre Andrea tendrá una reunión de padres para los candidatos al Sacramento de Confirmación la inscripción será el Sábado 20 de Septiembre a las 11:00 a. m. en La Iglesia de Santo Tomas de Aquino.

Las clases comienzan el sábado 27 de Septiembre a las 11:00 a. m.

Religious Education Program Grades 1-8

**Classes begin Sunday,
September 14**
Our Lady of Lourdes Parish
(Meridian Academy)

Scan QR Code to access
Registration Form



Cualquier pregunta puede contactar a

Jose A. Gonzalez

email: ololjpma@gmail.com

llamarlo al 617-522-6862

EL GRUPO DE ORACIÓN CARISMÁTICO
NTRA SEÑORA DE LOURDES



Te invita

PABLO CASTRO EN CONCIERTO

PARROQUIA NTRA SEÑORA DE LOURDES
14 Montebello Rd Jamaica Plain, MA 02130

Miercolés 17 de Septiembre

7:00 PM

Gratis

Contactos:

(617) 680-6267

(617) 388-6795

PROXIMOS BAUTISMOS EN ESPAÑOL

Para bebés y niños menores de 6 años

Mes de Octubre 2025

- **Clase:** Sábado 4 de Octubre a la 1:00 pm en la Iglesia de Santo Tomás de Aquino.
- **Bautismos en Nuestra Señora de Lourdes:** Sábado 11 de Octubre @ 2:00 pm.
- **Bautismos en Santo Tomas de Aquino:** Sábado 18 de Octubre @ 2:00 pm.
- **Bautismos en Santa María de los Angeles:** Domingo 26 de Octubre @ 12:30 pm.

El primer paso es hacer una cita con un sacerdote llamando a la rectoría (617-524-0240)

NEXT BAPTISMS IN ENGLISH - September

for infants and children under 6

- **Class:** Saturday, September 20 @ 12:30 pm @ Saint Thomas Aquinas Church
- **Baptisms:** Sunday, September 28 @ St. Mary's of the Angels 10:00 am
- **Baptisms:** Saturday, September 27 @ Our Lady of Lourdes 1:00 PM
- **Baptisms:** Saturday, September 27 @ St. Thomas Aquinas 2:00 PM

If you are interested, please call the rectoria to make an appointment with a priest (617-524-0240)



Sábado, 4 de Octubre del 2025
8:30 a.m. - 4:00 p.m.

Santuario del Santo Rosario

34 Common Street, Lawrence, MA. 01840



La Asociación Mariana
"Nuestra Señora de las Américas"
de la Arquidiócesis de Boston, te invita al:
Congreso Mariano
Con el tema: "Peregrinando con
María, Madre de la Esperanza"

Obispo Auxiliar de Boston Robert F. Hennessey
Celebrante de la Santa Eucaristía a las 9:00 a.m.

Conferencistas Invitados:
Hermana María Ruth Leal
Dra. Rita Ceballos
Reverendo Gabino Macías



Contribución: \$25.00 incluido el almuerzo

Para mas información llamar a Bertha Rodriguez (617)784-0015, Beatriz Soto (617)820-9065 o Miguel Ruiz (716)598-0186 o escribenos al correo electronico: asocmarianaboston31@gmail.com

Clases de Educación Religiosa para la Parroquia de STA. MARIA DE LOS ANGELES

La **registración** comenzará el 14 de Septiembre y las **clases comenzarán** el 28 de Septiembre a las 10:15 de la mañana.

Para mas informacion comunicarse con Luzdary al 617-642-9890.

ST. MARY OF THE ANGELS FAIR TRADE SALE IN SEPTEMBER

There will be a sale of Fair Trade products after Masses at Saint Mary of the Angels on September 21 and 28. Coffee, tea, olive oil, mango, nuts, cocoa, dates, and chocolate bars will be available. Plan now to make your purchase and to stock up for the fall months. We'll accept cash or credit card. Your purchase will help farmers in developing countries receive a fair price for their labor and will benefit the social justice mission of Saint Mary of the Angels parish.

For larger or unusual orders, please contact Karen and Dave Hinchin: dkhinchen@gmail.com.

STA. MARIA DE LOS ANGELES VENTA DE PRODUCTOS DE COMERCIO JUSTO EN SEPTIEMBRE

Habrá una venta de productos de Comercio Justo después de las misas en Santa María de los  ngeles los días 21 y 28 de Septiembre. Habr  café, t , aceite de oliva, mango, frutos secos, cacao, dátiles y barras de chocolate. Planifique ahora su compra y abast zcase para los meses de otoño. Aceptamos efectivo o tarjeta de crédito. Su compra ayudará a agricultores de países en desarrollo a recibir un precio justo por su trabajo y beneficiará la misión de justicia social de la parroquia Santa María de los  ngeles.

Muchas gracias por su apoyo !

Reminder: St. Mary of the Angels Food Pantry Donation Drive, Sunday, September 21

Please remember to bring your nonperishable food donations for the Food Pantry and place in the box at the back of the church. This month **we especially need canned tuna and also boxes of mac and cheese**. Remember, we cannot use any food that is expired, so please check the date before donating. Also, please do not leave any food outside the church or parish house doors.

We are now having to purchase fruits and vegetables more often, when they are not available from the Food Bank, so we are also asking those who can, to please consider making a financial donation to the food pantry. Just write "food pantry" on your check or put the cash in the envelopes in the back of the church marked "SMA food pantry donations" and place the donation in the collection basket. Thank you for your generosity.

Recordatorio: La campaña de donaciones de alimentos de la dispensary de comida se llevará a cabo el Domingo, 21 de Septiembre

Recuerde traer sus donaciones de alimentos no perecederos, para la despensa de alimentos y colóquelos en la caja en la parte posterior de la iglesia, por favor no dejen los alimentos en ningun otro lugar, incluso **no deje ningún alimento fuera de las puertas de la iglesia o de la casa parroquial**. Este mes especialmente **necesitamos atun enlatado y tambien cajas de macarrones con queso**. Recuerden, **no podemos usar ningún alimento que est  caducado, así que por favor verifique la fecha antes de donar**.

Ahora tenemos que comprar frutas y verduras con más frecuencia, cuando no est n disponibles en el Banco de Alimentos, por lo que también les pedimos a quienes puedan, que consideren hacer una donación financiera a la despensa de comida. Simplemente escriba "despensa de comida" en su cheque o coloque el dinero en efectivo en los sobres en la parte posterior de la iglesia marcados "Donaciones a la despensa de comida" y coloque la donación en la canasta de recolección. Gracias por su generosidad.

POR FAVOR DEVUELVA BOLETOS VENDIDOS !!!

Nesitamos saber como estamos en las ventas de los "tickets".

La rifa será el **28 de Septiembre**.

Rev. Carlos Flor, Pastor
Rev. Andrea Povero, Vicar
Rev. Felipe Gonzalez, Vicar
Rev. Mr. Rafael Bautista, Permanent Deacon
Rectory: 97 South Street, Jamaica Plain, MA

Tel: 617-524-0240

For emergencies call the parish and dial option 1
Para emergencias, llame a la parroquia y marque el 1.

Fax: 617-524-1840

e-mail: stthosaq@comcast.net

Rose Gilles, Finance & Operations Manager
Amaryllis Nieto, Administrative Assistant

Website: www.catholicjproxbury.com

Parish Office Hours - Horas de oficina
Monday - Friday: 9:00am–5:00pm
at 97 South Street, Jamaica Plain, MA

Confessions - Confesiones

St. Thomas Aquinas's Chapel Saturday 3:00pm - 4:00pm

Adoration of the Blessed Sacrament

St. Mary of the Angels: Tuesdays from 7 PM to 8 PM
St. Thomas Aquinas: Thursdays from 6 PM to 7PM
Our Lady of Lourdes: Fridays from 7:30PM to 8:30 PM

Religious Education - Educación Religiosa

Our Lady of Lourdes: Sunday 11:00 - 12:00 pm
St. Thomas Aquinas: Sunday 11:00 - 12:00 pm
St. Mary of the Angels: Sunday 10:15 - 11:15 am

Please call the Rectory for:

Llame la Rectoría para:

- Baptism - *Bautismo* • Marriage - *Bodas*
- Adult Religious Education - *RICA*
- Care of the Sick - *Visitas a los Enfermos*
 - Confirmation - *Confirmación*

Saint Mary of the Angels is a multicultural and multilingual Catholic community of believers in Jesus Christ and His message. We strive to live our faith in joyful worship, providing spiritual nourishment, a welcoming and inclusive environment and sense of family in all our activities, and committing ourselves to promote justice in our neighborhood and the broader world.

La Parroquia Santa María de los Ángeles es una comunidad Católica multicultural y multilingüe de creyentes en Jesucristo y su mensaje. Nosotros procuramos vivir nuestra fe en alegre adoración, proveyendo alimento espiritual, un ambiente agradable e inclusivo y un sentido de familia en todas nuestras actividades, y comprometiéndonos a promover justicia en nuestra vecindad y el mundo más amplio.



ST. THOMAS AQUINAS PARISH

Masses Schedule - Horario de las Misas

Saturday: 4:00pm English

Evening Mass for the NC Way (call the rectory for more information)

Sunday Masses • Misa los Domingos

10:00am English 12:30pm Español

Daily Mass • Misa diaria

12:00pm Monday, Tuesday, Thursday & Friday (English)

7:00pm Jueves (Español)



OUR LADY OF LOURDES PARISH

Sunday Masses • Misa los Domingos

8:00am Español 10:00am English

12:30pm Español

Daily Mass • Misa diaria

7:00pm Viernes (Español)



ST. MARY OF THE ANGELS PARISH

Sunday Masses • Misa los Domingos

9:00am English 11:15am Español

Food Pantry-Despensa de Comida **617-833-1898**



***St. Mary of the Angels
Mission Statement***